



Понедельник, 9 октября 1961 года,  
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

**СОДЕРЖАНИЕ**

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения ( <i>продолжение</i> )	
Выступление г-на Моралеса Гильена (Боливия)	397
Выступление г-на Рапацкого (Польша)	401
Выступление г-на Обама (Габон)	407

**Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)**

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Общие прения (*продолжение*)**

1. Г-н МОРАЛЕС ГИЛЬЕН (Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация Боливии разделяет общую радость по поводу единогласного и заслуженного избрания г-на Слима на пост Председателя шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Передавая ему мои искренние поздравления, я горячо надеюсь, что его ответственная задача увенчается полным успехом.

2. Эта очередная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций открывается в обстановке печали и траура, вызванных трагической смертью г-на Дага Хаммаршельда, Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Печальные последствия этого события заставляют нас спокойно и серьезно подумать об огромной ответственности настоящего момента. Сегодня человечество поставлено перед самой трудной проблемой, которая когда-либо существовала в его истории; как добиться постоянного и честного соглашения о сохранении мира — неременного условия для своего собственного спасения.

3. Даг Хаммаршельд умер, служа делу укрепления мира, самой благородной задаче человечества, умер, высоко держа знамя мира. Пожертвовав своей жизнью, он тем самым возложил на нас обязанность держать это знамя перед лицом любой опасности. Делегация Боливии отдает самую искреннюю дань памяти Генеральному Секретарю, а также служащим всемирной Организации, которые погибли вместе с ним.

4. Создание Организации Объединенных Наций и утверждение Устава пятнадцать лет назад вселило надежду в сердца людей. Казалось, после долгого периода неопределенности открылась дорога для удовлетворения извечного стремления народов к миру. Новая междуна-

родная организация была призвана заменить силу разумом, а ее юридическая структура обеспечивала равные права народов и уничтожала ненавистные различия в силе, расовой принадлежности, вероисповедании и культуре. Казалось, что извечные страдания человека, наконец, убедили его в том, что война приносит лишь потери и что мир, основанный на разуме, хотя и не приносит всех благ, однако по крайней мере уничтожает войну. Прошло пятнадцать лет. Сегодня вдвое увеличилось число государств по сравнению с теми, кто собрался в Сан-Франциско, чтобы провозгласить новую эру надежд. Новые государства выражают в этом зале свои взгляды. Изменилась политическая география мира. Увеличилось соцветие флагов. Можно было бы думать, что угнетение, которое было характерно для прошлых веков, исчезнет или начнет отмирать и что надежды, рожденные пятнадцать лет назад в Сан-Франциско, сбудутся и принесут свои плоды. Однако наши опасения не только не исчезли, а, наоборот, увеличились.

5. Повестка дня этой сессии Генеральной Ассамблеи, одобренная в настоящее время, содержит пункты, представляющие жизненно важный интерес для судеб человечества и будущего Организации. Бесспорно, главным является вопрос о мире. Мы стоим перед неизбежным выбором: либо найти путь к мирному сосуществованию в рамках правопорядка, который создается и совершенствуется с развитием человеческой цивилизации, либо броситься в бездну полного уничтожения человечества. Человек страдает от сознания того, что он смертен, но эти страдания становятся еще более острыми, если он теряет всякую надежду на продолжение своего рода в будущих поколениях.

6. Боливия поддерживала и будет всегда поддерживать мир, делу которого она отдавала все свои силы, жертвуя даже собственными интересами. Однако мы знаем, что, как и абсолютное большинство стран, которые в экономическом и военном отношении не готовы к участию в военной конкуренции и конфликтам на современном уровне, мы не можем ничего привнести в обсуждение и решение данной проблемы, помимо моральной силы, связанной с нашей доброй волей и искренностью на трудном поприще убеждения, которым мы занимаемся так давно и столь упорно. Мы хорошо знаем, что те, кто при урегулировании противоречий, спорных вопросов и конфликтов полагается исключительно — и, очевидно, излишне — на свою грозную

военную мощь, все еще отдают предпочтение силе в ее различных проявлениях, от запугивания до навязывания грубых доводов, используя при этом тактику совершившегося факта. История свидетельствует, что этот метод, к сожалению, взял верх над моральной силой разума и ответственности. Несмотря на это печальное прошлое, народ и правительство моей страны твердо верят, что сегодня, более чем когда-либо, необходимо сохранить эти ценности до тех пор, пока разум не победит упрямство и не поставит на первое место должную заботу о будущем человечества.

7. Угроза, нависшая над нами, отличается от той, которая возникла в результате столкновения классического типа, где применение силы затрагивало лишь тех, кто имел прямое или косвенное отношение к этому конфликту. Нынешняя угроза, воплощенная в действие, уничтожит всех и все — агрессоров и жертв агрессии, воюющие и невоюющие страны, виновных и невиновных, тех, кто втянут в конфликт, и тех, кто остался вне его.

8. Народ Боливии рассматривает все мировые культурные и письменные памятники прошлого как единое целое, как неделимое наследие людей и народов. Успехи в области науки и новая техника — результат общих усилий и открытий человечества. Поэтому они не являются исключительной собственностью кого бы то ни было. Со времен пещерной живописи в периоды долгих и трудных этапов цивилизации люди вносили свой вклад в замечательные достижения, свидетелями которых мы являемся. Человек лишь немногим больше, чем простое создание природы. Он не создатель. По какому же праву это высшее выражение знаний и интеллекта несет в себе угрозу уничтожения жизни?

9. Эти отнюдь не новые соображения могут показаться очень нехитрыми; однако, вероятно, нам придется вновь прибегнуть к помощи простых формул, чтобы понять всю серьезность опасности, которая угрожает человечеству, когда выдвигание сложных аргументов и контраргументов втягивает нас в заколдованный круг, когда споры делаются все более ожесточенными и более запутанными и когда становится все труднее понять и решить проблему и найти отправную точку наших поисков лучшего мира, свободного от страха войны.

10. Боливия присоединяет свой голос к голосам слабых стран, не имеющих иной защиты, кроме юридической власти этой Организации, и требует, чтобы небольшая группа великих держав строго выполняла обязанности по обеспечению мира, конкретно определенные в Уставе, принятом в Сан-Франциско. Как справедливо говорилось с этой трибуны, привилегированное положение, которое дает им Устав, требует, чтобы они честно выполняли эту обязанность. Иными словами, их власть не дает им права на безнаказанное использование своей силы или зло-

употребление ею; и еще меньше она дает им право уничтожать, таким образом, жизнь на земле. Их власть накладывает на них исключительную ответственность за укрепление мира. Боливия, искренне желая убедить их в этом, никогда не устанет повторять это требование, о котором еще в 1944 году, когда отгремели отзвуки последних сражений мировой войны, говорил выдающийся мыслитель моей страны, бывший председатель Законодательного собрания.

11. Моя страна поддержит любую честную попытку устранить возможность войны путем соглашений о всеобщем и полном, действительном и эффективном разоружении и прежде всего о запрещении ядерного и всех других видов оружия массового уничтожения. Мы будем рассматривать это как реальный и плодотворный вклад в осуществление сокровенной надежды людей всего мира.

12. Вот почему моя делегация настаивает, как она неоднократно делала это раньше, на том, чтобы великие завоевания науки в области контроля над ядерной энергией и ее применением использовались исключительно для непрерывного повышения благосостояния сообщества наций. Мирное применение этих достижений человеческого разума открывает столь многообещающие перспективы для прогресса, что пойти по противоположному пути, то есть дать втянуть себя в пучину самой ужасной войны, которую когда-либо можно было себе представить, — значит отказать от высшего назначения человечества.

13. Современное международное положение не дает оснований для чрезмерного оптимизма относительно будущего дела мира. В настоящее время мы стали свидетелями столкновения интересов, когда все возрастающая раздражительность переходит в непосредственное применение военной силы, включая даже принятие односторонних решений о возобновлении испытаний ядерного оружия, подвергающих страшной угрозе здоровье и безопасность всех народов. Если не будет достигнуто соглашение в духе доброй воли и доверия, то совершенно очевидно, что в любое время, возможно, в результате непредвиденных обстоятельств, положение может привести к катастрофе. Если мы даже попытаемся до самого последнего момента жить надеждой, основанной на предположении, что полного уничтожения никогда не будет, то до какого предела может быть доведен человек, сознающий, что он находится на грани уничтожения. Могут ли сохраниться общечеловеческие духовные ценности?

14. Несмотря на столь мрачную перспективу, делегация Боливии полагает, что великий орган международного сообщества, призвав великие державы выполнить свои обязанности, может и должен оказать решающее влияние и предотвратить еще большие разногласия и трения,

которые приближают начало последней из войн.

15. Несмотря на порой необоснованно суровую критику за недостаточно эффективную деятельность, международная Организация с момента своего создания во многих чрезвычайных обстоятельствах (когда это позволили ее права и возможности) уже принимала достойные похвалы меры в соответствии с ее основными целями — предотвратить войну и сохранить и укрепить мир. Мы уверены, что Организация Объединенных Наций будет, как и прежде, решительно поощрять плодотворные и эффективные переговоры и содействовать их проведению.

16. Гонимым вооружением следует положить конец, не только из-за той опасности, которую она создает, но и из-за тех напрасных затрат, которые она вызывает; если бы те огромные ресурсы, которые тратятся на вооружение, использовались для развития производства и для мирного прогресса, нам бы удалось уменьшить ужасающие контрасты между уровнями развития народов. На десятой сессии Генеральной Ассамблеи делегация Боливии говорила о необходимости ограничения вооружения слаборазвитых стран. Я полагаю, что это предложение все еще остается в силе и его принципы и цели должны применяться повсюду.

17. Последние достижения человека в завоевании космоса, хотя и представляют чрезвычайную опасность, привели к новой оценке его возможностей в области науки. Это обуславливает необходимость ускорить изучение правовой системы по использованию этих достижений в мирных целях. Великим державам, добившимся в этом успехов, которыми гордится человечество, предоставляется таким образом хорошая возможность достичь конструктивного соглашения в области, на которую не влияет напряженность, возникающая в различных районах мира в результате холодной войны. Для того чтобы осуществить это, Генеральная Ассамблея, по мнению делегации Боливии, должна активно способствовать достижению целей резолюции [1472 В (XIV)], принятой по этому вопросу на ее четырнадцатой сессии, до окончания периода, указанного в этой резолюции.

18. Боливия поддерживает и будет впредь поддерживать принцип самоопределения народов, означающий свободное волеизъявление большинства. Этот принцип для народов равносителен свободе для личности; и, поскольку он применим ко всем народам, мы должны ясно заявить, что разделяем общую тревогу в связи с положением немецкого народа и особенно города Берлина, ставшего одним из очагов существующего кризиса. Боливия, верная своим традициям, считает, что единственный путь для решения этой проблемы и ликвидации кризиса, возникшего в результате спорного статуса Берлина, — полностью осуществить принцип самоопределения.

19. Моя страна горячо приветствует прием в международное сообщество новых независимых государств. Поздравляя новых членов, в частности Сьерра-Леоне, которая только что была принята в Организацию Объединенных Наций, мы хотели бы обратить внимание на огромное значение этого события для некоторых народов мира, борющихся за свое освобождение.

20. В своих действиях на протяжении всей истории Организации Объединенных Наций Боливия решительно поддерживала любые формы антиколониализма. Встать на этот путь нас обязывает наша историческая традиция и слава нашей длительной кровопролитной борьбы за национальную независимость.

21. Позиция Боливии в Совете по Опеке всегда диктовалась этим принципом, и мы не жалели усилий для выполнения благородной задачи, возложенной Организацией Объединенных Наций на Совет. Вместе с уважаемыми представителями Дагомеи, Финляндии, Малайи и Судана представитель моей страны, которому была оказана честь быть избранным на должность Председателя Подкомитета по положению в Анголе, созданного на основе специального решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, пытался склонить португальское правительство к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в изучении и окончательном решении этой проблемы. К сожалению, возражения, выдвинутые этим правительством, помешали данному международному органу выполнить свою задачу.

22. Протестуя против любой формы традиционного колониализма, мы в равной степени протестуем и против любой формы неоколониализма.

23. Являясь неотъемлемой частью региональной системы, к которой она принадлежит, Боливия будет соблюдать все свои обязательства в этом отношении, как она это делала всегда в том же духе сотрудничества и солидарности, в котором она участвует в рассмотрении всех мировых проблем.

24. Эта неизменная позиция основывается на добросовестном соблюдении принципов, определяющих взгляды и цели американского регионального сообщества и входивших в него. Таким образом, мы выступаем и будем впредь выступать за уважение принципа невмешательства в вопросы, находящиеся в рамках суверенной юрисдикции государств, ибо поступать иначе — значит угрожать независимости народов.

25. С 1952 года моя страна самым серьезным образом занята проблемой своего собственного развития. Однако, поскольку ее монокультурная экономика все еще находится на начальных этапах развития, она пока не добилась ожидаемого прогресса и темпов развития. Несколько раз этот процесс развития подвергался опасности быть полностью парализованным и мы стояли

перед серьезными альтернативами. Многие факторы, возникающие главным образом в результате колебаний цен на мировом рынке на основной продукт нашего экспорта, создающихся преднамеренно, в нарушение правил и действия Международного совета по олову, приводили к потере ресурсов, которые должны были быть использованы в планах восстановления нашей экономики в соответствии с этой программой; и это может повториться вновь.

26. Однако для систематического и неуклонного развития и достижения положительных результатов, к которым стремится моя страна, ее собственных весьма ограниченных природных ресурсов недостаточно. В августе этого года Боливия была представлена на чрезвычайном заседании Экономического и Социального Совета Организации американских государств, состоявшемся в Восточной Республике Уругвай. В принятой на этом заседании Хартии Пунта-дель-Эсте была оформлена предложенная правительством Соединенных Штатов Америки программа экономического развития и социального прогресса, известная как «Союз ради прогресса».

27. В Боливии многие из основных реформ этой программы, например аграрная реформа и реформа в области образования, уже стали реальностью. На этом заседании мое правительство представило «Национальный план экономического и социального развития», который должен быть осуществлен в 1962—1971 годах. План был подготовлен Советом национального планирования Боливии после длительного исследования и изучения в сотрудничестве с консультативной группой, созданной Экономической комиссией для Латинской Америки, Бюро технической помощи и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. В июле он был утвержден декретом моего правительства.

28. Важность этого плана будет ясна из следующего изложения его целей, которое я позволю себе процитировать для сведения Генеральной Ассамблеи:

«Этот план выдвигает некоторые цели и предлагает пути их осуществления. План основывается на одной центральной идее: необходимости срочно расчистить путь для фронтальной атаки против застоя и направить наши усилия по пути окончательного устранения главных препятствий, что является единственным средством избежать дальнейшего ухудшения существующего положения и еще большего обострения социальных проблем.

Усилия нескольких последних лет в общем можно определить как настойчивый поиск решения безотлагательных проблем при отсутствии какой-либо реальной возможности взяться за решение основных проблем. Необходимость этой политики диктовалась обстоятельствами, но в результате она привела к

экономическому застою и лишила широкие слои населения надежд на улучшение условий их жизни. Создалось такое положение, при котором будет уже недостаточно наметить умеренные цели, направленные на устранение ограниченного числа недостатков или достижение небольшого улучшения, а решение насущных проблем вновь отодвинуть на более поздние сроки.

Чтобы проиллюстрировать важность задачи, которая встанет перед нами в недалеком будущем, достаточно сказать, что валовое производство в стране, составлявшее более 110 долларов на каждого жителя в течение трех лет, с 1950 по 1952 год, было лишь немногим более 90 долларов в 1957—1959 годах. Это снижение среднего уровня доходов, которое совпало с периодом важных социальных изменений, давших возможность большому числу жителей страны переселиться в города, в конечном счете станет несовместимо с дальнейшим социальным прогрессом и даже политической стабильностью, если оно не будет сопровождаться энергичной политикой развития, в которой заложены перспективы действительно важных улучшений.

Народ Боливии сознательно идет на жертвы, вызванные жесткой политикой валютной стабилизации, в результате чего своевременно был остановлен процесс бесконтрольной инфляции; однако народ понимает, что стабилизация сама по себе не является самоцелью, а должна быть средством развития. Результаты попытки стабилизации будут поставлены под угрозу, если эта политика не будет подкрепляться и подтверждаться осуществлением плана развития, в котором заложены перспективы дальнейшего улучшения, достаточно для компенсации за жертвы, понесенные в прошлом».

29. Мы понимаем, что для счастья народов недостаточно политической независимости. Дорога, которой мир идет к прогрессу, отнюдь не гладкая и прямая. Громадные экономические, социальные, политические, географические и культурные различия увеличили разрыв между странами и между обществами. Богатство великих держав являет собой яркий контраст с нищетой слаборазвитых стран, которые, несмотря на свои потенциальные возможности и усилия своих народов, стоят перед лицом препятствий, кажущихся непреодолимыми.

30. Мы надеемся, что серьезные совместные усилия, которых требует Хартия Пунта-дель-Эсте, такие как выражения международной солидарности и сотрудничества, дадут нам в скором времени возможность разрешить многочисленные серьезные проблемы, стоящие перед нами.

31. Вакансия на должность Генерального Секретаря, открывшаяся в связи со смертью Дага Хаммаршельда, не должна и не может оста-

ваться долгое время незаполненной. Организации Объединенных Наций, в частности, для того чтобы добиться успеха в своих действиях во имя мира и международного сотрудничества, чрезвычайно важно предпринять немедленные шаги для нормализации существующего трудного положения. Вот чего требуют все народы, представленные здесь. Этого нельзя откладывать, если мы хотим обеспечить эффективную деятельность самой Организации.

32. Любая попытка поставить осуществление этих мер в зависимость от предварительного согласия изменить состав Секретариата означала бы поощрение использования незаконных актов насилия против стран, входящих в Организацию Объединенных Наций. Огромное большинство слабых стран, принадлежащих к Организации Объединенных Наций, видят в Уставе защиту и гарантию своей свободы, своего суверенитета и своего права на материальный и духовный прогресс своих народов. Их неоспоримое право на это основывается на правовой структуре международного сообщества, что было принято на добровольных началах и торжественно скреплено договором в Сан-Франциско. Таким образом, необходимо только, чтобы каждый честно и добросовестно выполнял свои прямые обязанности.

33. Совсем другое дело, когда речь идет о любых поправках к Уставу, которые могут считаться необходимыми. Можно указать на элементарные причины, относящиеся к развитию человеческих взаимоотношений, по которым никто не может возражать против таких поправок. Однако на основании предыдущих доводов моей делегации, мы вполне логично должны указать, что подобные действия можно предпринимать лишь в соответствующее время, в результате свободно достигнутых соглашений, необходимого изучения и предварительного обсуждения. Такие меры не должны быть приняты в чрезвычайной обстановке, по принуждению. Этого следует избегать любыми путями, для того чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение международной обстановки.

34. Когда при соответствующих обстоятельствах будут изучаться и обсуждаться эти поправки, Боливия охотно внесет свой вклад в общие усилия, чтобы способствовать их принятию, если эти поправки будут иметь высокую цель укрепления авторитета и повышения эффективности Организации.

35. Что касается состава и полномочий ее главных органов, то здесь мы несомненно будем руководствоваться тем же принципом, который состоит в том, что в этих органах не должна царить полная неразбериха, что лишило бы Организацию Объединенных Наций смысла ее существования, а они должны быть построены таким образом, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций проходила еще более гладко и эффективно. Единственный путь обес-

печить эффективное развитие Организации состоит в том, чтобы у нас был Генеральный Секретарь, который не может быть лишен своей исполнительной власти и который выполнял бы свои задачи, оставаясь при этом абсолютно политически нейтральным.

36. Г-н Председатель, господа, разрешите мне напомнить всем уважаемым представителям в этой Ассамблее о великой ответственности, которую человечество возложило на нас. Судьба людей и развитие замечательной цивилизации, которой мы достигли на этой планете, зависят от мудрости и справедливости наших решений.

37. Г-н РАПАЦКИЙ (Польша) (*говорит по-французски*): Разрешите, г-н Председатель, передать вам мои самые теплые поздравления по поводу вашего единогласного избрания на пост Председателя шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваше избрание — это заслуга вашей страны, Туниса, судьба которой глубоко волновала мою страну, особенно в последние несколько месяцев. Я желаю вам всяческого успеха в вашей работе.

38. Если мы обратимся к четырнадцатой сессии, которая называлась «сессией мира», то может показаться, что минувшие два года были годами разочарования и регресса.

39. Однако у нас, поляков, нет такого впечатления. Нет, эти годы были не периодом регресса, а скорее годами трудностей, порожденных прогрессом.

40. Мы видели, как ширились силы мирного существования, росли социалистические и антиколониалистские силы, как развивалось во всем мире массовое движение за мир.

41. Во всем мире народы все более убеждаются в том, что ядерная война явится несчастьем для всех государств, для всех социальных классов, для каждой семьи и для каждого человека.

42. Даже среди влиятельных кругов Запада найдется, я полагаю, немного людей, которые взяли бы преднамеренно провоцировать ядерную войну. Однако не все, кто не желает этой войны, борются против нее. Все еще сильны те, кто даже помимо своего желания увеличивает опасность возникновения атомной войны. Слепой антикоммунизм, колониализм, стремление к господству, интересы, связанные с вооружением — все эти факторы способствуют гонке вооружений, напряженности, холодной войне, политике риска, вмешательства и локальных войн и, следовательно, всеобщей атомной катастрофе.

43. И все же вопрос мирного сосуществования достиг решающей стадии. На повестке дня стоят такие вопросы, как германская проблема, окончательное уничтожение колониализма и все-

общее и полное разоружение. Противоречие между здравым смыслом, который требует сохранения мира во всем мире, и необдуманными действиями, продиктованными слепым эгоизмом, становится все более острым. Запад должен сделать свой выбор.

44. Социалистические государства готовы обсуждать и искать взаимовыгодные решения и охотно пойдут навстречу тем, кто действует в пользу мира. Однако они решительно противостоят тем, кто предпочитает действия, могущие привести к войне.

45. Мы должны приступить к осуществлению величайшей революции, которую когда-либо знала история человечества: искоренить войну. Однако никто не может представить себе, какие изменения повлечет это в человеческих отношениях, в образе жизни людей, в образе их мышления. Было бы утопией считать, что такой переворот может быть осуществлен без борьбы, без кризисов, без опасности.

46. Вновь германская проблема находится в центре существующей опасной напряженности. Именно германский империализм несет основную ответственность за это. Однако возрождение этого империализма, его попытки завоевать гегемонию в Западной Европе и превращение его в силу, которая может угрожать всеобщему миру, объясняется политикой с позиции силы, политикой слепого антикоммунизма, которая по существу стала официальной политикой предыдущих правительств Соединенных Штатов Америки.

47. Германский империализм должен был стать козырем НАТО в борьбе против лагеря социализма. Однако мало-помалу именно НАТО становится козырем в политике германского империализма.

48. Основными элементами политики западных держав в отношении Германии, как она развивалась в прошлом и проводится в настоящее время, являются перевооружение Федеративной Республики Германии, отказ признать Германскую Демократическую Республику и окончательный характер восточных границ Германии. По сути дела в этом заключается программа перестройки и мобилизации агрессивных сил германского милитаризма для борьбы против социалистических государств.

49. Эта политика ведет к поощрению реваншистских сил Бонна, пытающихся аннексировать Германскую Демократическую Республику — первое германское государство, которое уничтожило агрессивные силы в этой части Германии, отказалось от всяких территориальных притязаний в отношении своих соседей и встало на путь установления мирных и дружественных отношений с ними. Это политика поощрения германских реваншистов, которые хотят предпринять новый «Дранг нах Остен».

50. Гитлеровская агрессия и оккупация стоили Польше 6 миллионов жертв — 6 миллионов мужчин, женщин и детей, убитых, расстрелянных, замученных и задушенных в газовых камерах.

51. Советский Союз, Польша, Югославия, Чехословакия и другие страны к востоку от Германии потеряли более 30 миллионов человеческих жизней.

52. Пусть ни у кого не будет никаких иллюзий. Пусть никто не думает, что социалистические государства останутся пассивными перед лицом подготовки новой агрессии и новой войны. Мы защищаем не только себя. Мы защищаем также мир и безопасность народов Западной Европы, которые сами понесли величайшие жертвы в последней войне; мы защищаем также существование самой германской нации.

53. И поэтому мы не одиноки. Возрождение и мобилизация сил германского империализма не находит поддержки ни в одной стране. Не секрет, что, за исключением правительства Федеративной Республики Германии, все западные правительства сейчас серьезно озабочены этой политикой. Те, кто упрямо решил защищать и осуществлять ее, напрасно тратят свои силы. Это явное доказательство, что страны Атлантического договора попали в замкнутый круг, созданный ими же самими.

54. С нашей стороны было достаточно предупреждений. В течение многих лет мы предлагали альтернативное решение. Социалистические государства на протяжении многих лет выступали за переговоры на высшем уровне по германской проблеме. Западные государства отказались от этой идеи лишь в угоду интересам канцлера Аденауэра.

55. В 1957 году Польша внесла предложение<sup>1</sup> о создании безатомной зоны в Центральной Европе. Ее предложение было отклонено без обсуждения.

56. В конце 1958 года Советский Союз в согласии с Германской Демократической Республикой, Польшей, Чехословакией и другими социалистическими государствами предложил заключить мирный договор, который вписал бы последнюю страницу в историю второй мировой войны и заложил бы фундамент для окончательного мирного разрешения германской проблемы. И вновь это предложение было отклонено.

57. Поэтому важно устранить из политики Федеративной Республики Германии и политики НАТО в отношении германской проблемы по меньшей мере тот фактор, который составляет наиболее прямую угрозу миру, а именно проблеме Западного Берлина, ставшего основным

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Пленарные заседания, 697-е заседание, пункт 136.

орудием диверсий, постепенной подготовки к аннексии Германской Демократической Республики и потенциальным центром провокаций в международном масштабе.

58. Прошло уже почти три года, с тех пор как было внесено предложение относительно Берлина. За это время армия Федеративной Республики Германии стала самой сильной в Западной Европе. Она вооружена ракетами; ей предоставлены базы для маневров в Западной Европе; ее обучают пользоваться ядерным оружием. Все более вызывающий характер носит пропаганда территориальных притязаний, которую ведет Федеративная Республика Германии против Польши. Тревожных размеров достигла подрывная деятельность против Германской Демократической Республики, в частности со стороны Западного Берлина.

59. События весны 1960 и весны 1961 года ясно указывают на опасность провокационных действий милитаристских кругов Запада.

60. Проблемы Берлина и Германии приближаются к критическому рубежу.

61. Берлинский вопрос может и должен быть урегулирован. Мы хотели бы, чтобы он был урегулирован при помощи соглашения и так, чтобы это урегулирование стало бы отправным моментом новой эволюции в Европе по пути ослабления напряженности, по пути безопасности и мирного сосуществования. Мы хотели бы, чтобы нынешний кризис в связи с Берлином стал бы последним в германской проблеме.

62. Делегация Польши считает, что вопрос о Западном Берлине можно урегулировать на основе новых принципов, которые заменят оккупационный статус и обеспечат права и интересы народа и всех заинтересованных государств. Если западные государства действительно очень заботятся о свободе населения Западного Берлина, то трудно понять то противодействие, которое встречают предложения, направленные на то, чтобы сделать Западный Берлин вольным городом.

63. Урегулирование берлинского вопроса может удовлетворить обе стороны, если мы одновременно устраним главную угрозу делу мира в Европе.

64. Поэтому важно обеспечить уважение суверенных прав Германской Демократической Республики. Отказ признать очевидный факт существования Германской Демократической Республики может рассматриваться лишь как поддержка планов ее аннексии.

65. Признание окончательного характера существующих германских границ жизненно важно для мира в Европе. Необходимо окончательно рассеять нереалистичные, но опасные надежды реваншистов всех мастей. Необходимо положить конец в этой части Европы гонке вооружений, особенно ядерного оружия и ракет.

Польша по-прежнему выдвигает свои предложения относительно безатомной зоны, предусматривая в своем плане возможность ограничения других видов вооружений на территории двух германских государств, а также в Польше и Чехословакии. Мы хотели бы, чтобы эти коренные проблемы были разрешены на основе мирного договора между двумя германскими государствами.

66. Чтобы обеспечить мир в Европе, эти проблемы так или иначе должны быть решены.

67. Что касается вопроса о мирном договоре, то я хотел бы напомнить о твердой позиции польского правительства, заявившего о том, что если западные державы откажутся подписать мирный договор, то Польша, как и другие государства, которые найдут нужным сделать это, подпишет такой договор с Германской Демократической Республикой, что будет иметь серьезные практические последствия.

68. Мы рады отметить, что в отношении настоящего кризиса установлен контакт между Соединенными Штатами и Советским Союзом.

69. Польша всегда считала, что в ответ на готовность советского правительства западные государства должны, в свою очередь, объявить о том, что они также готовы начать переговоры в возможно ближайшее время. Мы сожалеем, что они не сделали этого раньше.

70. Все чаще и чаще мы слышим, как Бонн говорит о праве германской нации на самоопределение. Право на самоопределение — это священное право каждой нации, и поэтому мы не можем согласиться с неоправданным использованием слова «самоопределение» для целей, противоречащих смыслу этого понятия. Однако понятием самоопределения злоупотребляют даже с этой трибуны. Это делают, например, для того, чтобы защитить колониальный режим в Западном Ириане. Право немецкого народа на самоопределение, как это понимает Бонн, является таким же злоупотреблением. Цель этой версии заключается в том, чтобы оправдать империалистическую экспансию.

71. Однако эта концепция не нова. Во имя права немцев решать свою собственную судьбу Гитлер организовывал свои знаменитые плебисциты. Правом на самоопределение пытались оправдать аншлюс Австрии Гитлером. Во имя права на самоопределение гитлеровские полчища вошли в Чехословакию и оккупировали Польшу.

72. Мы никогда не согласимся с таким толкованием права на самоопределение. В мире нет такого права, которое может оправдывать подготовку новой агрессии и новой войны.

73. Другая проблема, которая служит причиной всех новых конфликтов, кризисов и локальных войн и держит весь мир под угрозой войны, — это проблема колониализма.

74. Ликвидация колониализма никогда не являлась исключительно делом зависимых народов. Она была и остается общим делом всех сил национального и социального освобождения. И именно благодаря этому распадается колониальная система.

75. В наши дни окончательная ликвидация колониализма и его последствий тесно связана с борьбой за мирное сосуществование. Так ее понимают социалистические государства. Именно это положение являлось основной идеей Бандунгской конференции<sup>2</sup>, на которой были провозглашены десять принципов мирного сосуществования. Эта же идея собрала в Белграде<sup>3</sup> двадцать пять государств, во многом отличающихся друг от друга, и привела их к принятию общих резолюций. Польша с удовлетворением и пониманием приветствовала эту конференцию и ее результаты, несмотря на некоторые различия во мнениях.

76. На своей пятнадцатой сессии благодаря инициативе Советского Союза Генеральная Ассамблея начала обсуждение проблемы окончательной ликвидации колониализма. Подавляющим большинством голосов Генеральная Ассамблея приняла Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)], авторами которой явились сорок три страны Азии и Африки.

77. Однако колонизаторы все еще не отказываются от Мозамбика, Португальской Гвинеи, Западного Ириана, Родезии, Кении, Уганды и других все еще зависимых территорий на Ближнем Востоке и на островах Тихого океана. Они ни перед чем не останавливаются в Конго. Они все еще продолжают вести бесконечную кровавую войну в Алжире. Не так давно лилась кровь в Бизерте. Истребительная война является ответом колониалистов на стремление анголезского народа к освобождению.

78. Все государства, ответственные за эти деяния, — члены НАТО. В большей или меньшей мере все они пользуются помощью и поддержкой этого союза. Вот как все взаимосвязано в этом мире! Генеральная Ассамблея должна еще раз и в более категоричной форме осудить колониальные войны и вмешательство во внутренние дела других стран. Необходимо установить ближайший срок для предоставления независимости колониальным странам и народам. Меморандум Советского Союза (А/4889), касающийся осуществления вышеупомянутой декларации, содержит предложения, которые, по мнению делегации Польши, должны служить основой для резолюций Генеральной Ассамблеи в этой области.

<sup>2</sup> Конференция стран Африки и Азии, проходившая с 18 по 24 апреля 1955 года.

<sup>3</sup> Конференция глав государств и правительств несоединившихся стран, проходившая с 1 по 6 сентября 1961 года.

79. Защита колониализма с этой трибуны — трудная и неблагодарная задача. Вот почему легче было прибегать к методам, о которых не стоит говорить. Отсюда и вымысел о так называемом коммунистическом колониализме, основанный, я полагаю, на недостаточном уважении к интеллектуальному уровню аудитории. Я слишком уважаю сидящих в этом зале, чтобы всерьез обсуждать аргументы подобного рода. Цель этих выдумок слишком очевидна. Посеять сомнения и раздор в рядах антиколониалистских сил.

80. Однако за этим кроется и нечто большее: отзвук так называемой политики освобождения, которая является одним из главных элементов политики с позиции силы. Эта политика, хотя она и дискредитировала себя, все еще представляет угрозу миру. Однако даже совсем недавно у нас была возможность увидеть, какие просчеты кроются за этой политикой «освобождения» тех, кто свободен, и какой вред она приносит.

81. Развитие международного экономического сотрудничества становится все более важным фактором в деле мирного сосуществования особенно для народов, освободившихся от колониальной зависимости.

82. Установление равновесия в мировой экономике — это не только требование справедливости, но и необходимость, обусловленная потребностями развития всей мировой экономики.

83. Чтобы достигнуть этого, прежде всего необходимо перестать чинить препятствия в этом направлении. В связи с этим я хотел бы сказать несколько слов по вопросу экономической интеграции.

84. Мы не возражаем против тех процессов интеграции, цель которых ускорить развитие производительных сил и повысить общий жизненный уровень (прежде всего в развивающихся странах), а также расширить торговые отношения и сотрудничество со всем миром. Это полезный и прогрессивный процесс. Наши мнения расходятся тогда, когда речь идет о некоторых процессах интеграции в Западной Европе, и прежде всего об Общем рынке. Политические мотивы и практическая деятельность этой ассоциации приводят к сокращению торговли между Востоком и Западом и к углублению раскола Европы; таким образом, они усиливают элементы холодной войны в мировой экономике. В то же время Общий рынок втягивает в свою орбиту бывшие колониальные страны, вынуждая их играть свою прежнюю роль придатка и резерва экономики империалистических государств. Такого рода интеграция становится, следовательно, элементом неоколониалистской политики.

85. Поэтому если мы действительно думаем о прогрессе слаборазвитых стран, то второе требование заключается в том, чтобы предоставляемая помощь была действительно помощью. Можно предоставить большие суммы или выде-



лить займы для развития предприятий, которые не только не укрепят экономическую структуру страны, но даже ослабят ее, не только не повысят жизненный уровень населения, но даже могут понизить его в результате колебания цен на мировом рынке, не только не уменьшат экономической зависимости страны, но даже еще более увеличат ее.

86. Кроме того, довольно часто такая помощь заключается в себе политические и военные условия. Истинная помощь, однако, должна способствовать модернизации экономической структуры страны, ее индустриализации и укреплению ее независимости. Использование помощи для таких целей может быть обеспечено при условии соответствующего отношения со стороны заинтересованных государств путем развития их связей со всеми странами и посредством мирного соревнования.

87. Далее, помощь развивающимся странам должна быть как можно более широкой. Однако в этой области очень мало может быть сделано до тех пор, пока гонка вооружений будет лежать тяжелым бременем на экономике развитых стран. Единственным решением проблемы является всеобщее и полное разоружение.

88. И, наконец, существует четвертое и решающее требование для того, чтобы слаборазвитые страны смогли преодолеть свою экономическую отсталость и наилучшим образом использовали иностранную помощь: применение самими заинтересованными народами принципов и процедур, позволяющих им мобилизовать свои ресурсы и самих себя для определения направления, которому должно следовать развитие их страны в интересах всего народа. Я не буду останавливаться на этом вопросе, поскольку его могут решить лишь сами заинтересованные страны.

89. Таким образом, вопрос о полной независимости и быстром прогрессе развивающихся стран во всех его аспектах связан с коренными проблемами борьбы за мирное сосуществование.

90. Теперь я перехожу к третьей важной проблеме международных отношений, а именно к вопросу о разоружении. Любой анализ соотношения сил в современном мире приводит к выводу о том, что войны можно избежать. Однако жизнь постоянно напоминает нам, что война все еще возможна. Историческая задача данного поколения заключается в том, чтобы сделать войну невозможной, то есть осуществить всеобщее и полное разоружение.

91. Идея всеобщего и полного разоружения быстро завоевывает признание. Однако в отношении практических шагов почти не достигнуто никакого прогресса. Делегация Польши рада, что Советский Союз и Соединенные Штаты Америки пришли к соглашению о принципах, которыми следует руководствоваться в будущих переговорах о разоружении (А/4879). Их позиции сблизились по некоторым важным пунктам.

92. Однако все еще остается существенное противоречие, которое сводится к следующему: какой же контроль необходимо установить. Контроль за вооружением или контроль за разоружением? По этому вопросу позиция Польши была детально изложена и разъяснена в речи Владислава Гомулки на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (874-е заседание). Контроль за вооружением неприемлем уже потому, что никакое государство не согласится раскрыть свою систему обороны. Есть еще и другой аспект: контроль за современными видами оружия массового уничтожения мгновенного действия не предотвратит превентивной войны или внезапного нападения; наоборот, этот контроль увеличит опасность. Он ускорит накопление вооружения нового типа, вместо того чтобы замедлить его.

93. До тех пор пока существует опасность того, что средства массового уничтожения будут использоваться, дилемма — контроль за разоружением или контроль за вооружением — может, в основном, быть сведена к следующей альтернативе: разоружение и безопасность или же ускорение темпов вооружения и растущая угроза.

94. Это различие во мнениях связано с другим разногласием. Мы считаем, что возможность использования оружия массового уничтожения следует ликвидировать в течение первого этапа разоружения. Это привело бы к новому положению, которое облегчило бы разрешение других проблем разоружения, включая проблему контроля. Альтернатива — отсрочка уничтожения самого современного оружия до последних этапов разоружения — даст обратный эффект и может в результате привести к модернизации вооруженных сил, а не к разоружению. Уже первоначальное изучение американского плана разоружения показывает, что в нем заключена именно эта опасность. Уничтожение самых ужасных видов оружия еще на первом этапе ускорит одновременно окончательное прекращение испытаний ядерного оружия.

95. Делегация Польши уже высказывала свою точку зрения по этому вопросу и в соответствующее время вновь выскажется более подробно. Однако, коротко говоря, прекращение испытаний ядерного оружия на длительный срок будет невозможно до тех пор, пока продолжается гонка вооружений, особенно гонка ядерного вооружения, до тех пор, пока продолжает увеличиваться международная напряженность и угроза безопасности народов. Реалистичное рассмотрение вопроса об испытаниях ядерного оружия невозможно в отрыве от проблемы всеобщего и полного разоружения.

96. Польша поддерживала и сейчас поддерживает любые меры, которые замедлят темпы гонки вооружений в возможно короткий срок. Важно, чтобы усилия, направленные на это, были бы подлинными, чтобы они действительно

укрепляли безопасность, а не просто создавали бы опасную иллюзию, что это якобы делается, и, наконец, чтобы любые другие предпринимаемые шаги содействовали всеобщему и полному разоружению, а не просто подменяли его. Советский меморандум от 20 сентября 1961 года (А/4892) фактически выдвигает ряд предложений в этом направлении.

97. Заявляя о поддержке делегацией Польши этих предложений, я хотел бы вновь обратить внимание на инициативу правительства Польской Народной Республики, предложившего создать в Центральной Европе безатомную зону; это предложение было выдвинуто с этой трибуны 2 октября 1957 года<sup>4</sup> и подробно разъяснено в меморандуме Польши от 14 февраля 1958 года, который был разослан заинтересованным правительствам, и в последующих документах и заявлениях.

98. Помимо важного непосредственного эффекта, который эта мера оказала бы на положение в Европе, создание такой зоны могло бы облегчить переговоры о всеобщем и полном разоружении. Это также могло бы дать богатый практический опыт в области контроля.

99. Польша будет горячо приветствовать создание безатомных зон в других частях Европы и мира. Мы поддерживаем соответствующие предложения, сделанные Румынией, Китайской Народной Республикой и Ганой.

100. Мы по-прежнему будем играть активную роль во всех усилиях, направленных на облегчение и ускорение работы по выполнению нашей главной задачи — осуществления всеобщего и полного разоружения.

101. Сегодня человечество разобщено более чем когда-либо, однако оно также более чем когда-либо тесно связано воедино общим интересом, каким является для него предотвращение атомной войны и сохранение мира. Именно это должно определить отправную точку, направление, методы работы и структуру Организации Объединенных Наций, которые должны основываться не на том, что разделяет народы, а на том, что объединяет их, и на том, что будет решающим для их будущего.

102. Организация Объединенных Наций должна объединить все государства на этой основе. Основной недостаток заключается в отсутствии Китайской Народной Республики, что дискредитирует и парализует Организацию Объединенных Наций. Ничто не может оправдать присутствие среди нас господ с Тайваня. И действительно, им больше не удастся представлять должным образом даже Соединенные Штаты. Что касается выступлений, которые они делают от имени Китая, то создается впечатление, будто в нашей Организации реализм уступил место сюрреализ-

му. Необходимо как можно скорее, в ходе шестнадцатой сессии, вернуть Китайской Народной Республике принадлежащие ей права.

103. Мы также хотели бы приветствовать среди нас представителей благородного, мужественного и гуманного монгольского народа.

104. Организация Объединенных Наций должна стать поистине всемирной организацией.

105. Для того чтобы удовлетворить всеобщее стремление к миру, необходимо найти практическое разрешение основных мировых проблем: ликвидации колониальной зависимости, расширения международного экономического, научного и культурного сотрудничества и осуществления всеобщего и полного разоружения.

106. Деятельность Организации Объединенных Наций должна основываться на общей цели укрепления мира и быть направлена на осуществление конкретных мер по достижению этой цели.

107. В международных отношениях имеет значение действенная сила, которая концентрируется в трех основных мировых группировках. Поскольку это так, то попытка навязать важные решения одной из этих группировок с помощью Организации Объединенных Наций наносит вред как самому делу, так и Организации Объединенных Наций.

108. Организация Объединенных Наций может содействовать ликвидации пропасти между позициями ведущих держав мира по вопросам чрезвычайной важности. Это все, что она может сделать, но в действительности это очень много.

109. Таковы наши основные выводы относительно структуры и организации ООН. Об этих выводах говорил премьер-министр Советского Союза г-н Хрущев на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (869-е заседание, пункты 275—285), и Польша их полностью поддерживает.

110. Мы знаем, что есть государства, которым не нравятся эти выводы уже потому, что они уменьшают их влияние внутри Организации до надлежащих масштабов. Трудно обсуждать такую позицию, поскольку она основывается на предпосылках, неприемлемых ни для социалистических государств, ни для какого-либо другого государства, которое не желает рассматривать Организацию Объединенных Наций как инструмент какой-либо группировки стран.

111. Однако мы также знаем, что есть отдельные лица и общественные круги, которые считают Организацию Объединенных Наций всемирным парламентом и правительством, принимающим и осуществляющим резолюции через посредство наднационального Секретариата. Это нереалистичные и опасные взгляды. Если Организация Объединенных Наций пойдет по этому пути и отклонится от решения самой важной задачи нашего времени, то она окажется оторванной от жизни, потеряет все свое значение

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Пленарные заседания*, 697-е заседание, пункт 136.

и будет полностью парализована. Провал подобной концепции Организации Объединенных Наций при столкновении с фактами лежит в основе человеческой драмы Дага Хаммаршельда.

112. И все-таки один факт дает основание для оптимизма: чем более очевидными становятся противоречия, которые раздирают и разделяют сегодняшний мир, тем большее число наций объединяется в стремлении к миру. Такой оптимизм будет достаточно обоснованным, если стремление к миру превратит в активную борьбу за мирное сосуществование.

113. Вся внешняя и внутренняя политика Польши служит этому делу. Моя страна живет, трудится, действует, будучи убеждена, что здравый смысл и настойчивая воля к миру возьмут верх над слепыми и узко эгоистическими интересами, которым история в любом случае не позволит возобладать.

*Заместитель председателя г-н Ортис Мартин (Коста-Рика) занимает место Председателя.*

114. Г-н ОБАМ (Габон) (*говорит по-французски*): От имени Республики Габон я хотел бы воздать дань памяти г-на Дага Хаммаршельда, погибшего на нашей африканской земле во имя спасения независимости африканской страны, во имя того, чтобы свободная республика могла жить свободно. Пусть навсегда останется в нашей памяти пример его жизни, которую он посвятил объединению народов и процветанию человечества. Нам никогда не забыть его смерть на поле боя, где вековые силы угнетения все еще продолжают борьбу с неодолимыми силами освобождения. Президент Республики Габон Леон Мба, правительство и народ Габона выражают свою печаль и соболезнование семье Дага Хаммаршельда и семьям его коллег, погибших вместе с ним.

115. Теперь я хотел бы сказать, что мы, африканцы, гордимся, что нашей работой руководит Председатель Монжи Слим; он олицетворяет собой мудрую политику деколонизации, проводимую в атмосфере дружбы, которая со времени переговоров в Карфагене<sup>5</sup> показывает, чего можно добиться путем доброй воли и стремления к миру и взаимопониманию. Мы не забыли, что, когда в 1960 году Габон был принят в Организацию Объединенных Наций, Тунис был одной из стран, тепло и дружелюбно приветствовавших нас.

116. И, наконец, я с радостью приветствую прием в Организацию Объединенных Наций нового африканского государства — Республики Сьерра-Леоне.

117. После этих слов надежды и печали, я хотел бы от имени моей страны осветить основные проблемы современности.

118. Никогда ранее наша Ассамблея не сталкивалась с более тревожным положением; будущее человечества, жизнь миллионов людей — таковы ставки в безумной гонке, цель которой — производить еще более смертоносное оружие. Человеческий гений, который должен быть использован исключительно в борьбе против нищеты, невежества и болезней, изобретает орудия смерти, угрожающие самому существованию этой планеты. Ни одна страна, большая или малая, независимо от того, к какому блоку она принадлежит, независимо от того, какова ее политическая идеология, не избежит конфликта, который тотчас же станет глобальным. Вот почему мы считаем, — когда я говорю «мы», я полагаю, что выражаю волю всех стран Африки, присутствующих здесь, — что первая задача Организации Объединенных Наций должна состоять в том, чтобы обеспечить постепенное, контролируемое и справедливое разоружение держав, обладающих ядерной ударной силой. Это разоружение, как подчеркнул президент Кеннеди (1013-е заседание), должно также распространиться на все обычные виды вооружения.

119. Мы твердо убеждены, что малые страны, которые лелеют мечту о мире, которым нужно международное согласие, для того чтобы построить свою экономику, дать образование своим народам, стремящимся к знаниям, для того чтобы построить школы, больницы и хорошие дома, оснастить растущие отрасли промышленности, бороться с болезнями и достигнуть, наконец, полного освобождения, могут сделать решающий вклад в борьбу за мир.

120. Даже если численность их населения и размер их территории невелики, они могут быть сильны моральным духом своих граждан и своим благородным чувством международной солидарности. Разве может какая-либо страна, подобная Габону, которая относится к каждой предоставленной здесь стране только как к своему другу, готовая, будучи твердым приверженцем принципов свободы, занять любую компромиссную позицию, я повторяю, может ли такая страна не сделать своего вклада в дело построения мира, свободного от страха? Что же это за проблема, которую, несмотря на ее сложность, нельзя было бы решить во время длительного обсуждения в этом храме мира? Право малых стран на существование должно быть гарантировано, так как каждый человек, независимо от расы, цвета кожи, политических и религиозных убеждений, имеет право на жизнь. Великие державы, вероятно, смогут осуществить эту широкую программу полного разоружения, нашу высшую цель, если шире привлекут к ней народы вновь образовавшихся государств, которые сегодня составляют почти половину членов этой Ассамблеи.

121. Самую серьезную опасность представляет сегодня Берлин. Эта опасность объясняется тем, что в Германии, разделенной на две части, столкнулись лицом к лицу два блока, и невер-

<sup>5</sup> Переговоры между беом Туниса и премьер-министром Франции г-ном Мендес-Франсом и маршалом Жуэном (31 июля 1954 года).

ный жест, неправильно понятый приказ, потеря самообладания или страх могут разжечь мировой пожар. Мы не без сожаления вынуждены отметить, что раскол Германии — это реальная действительность, которую необходимо принять во внимание. Однако мы считаем, что в интересах мира немецкому народу как можно скорее должна быть предоставлена возможность выразить свое мнение путем свободных выборов.

122. Более сорока лет назад великий идеалист президент Вильсон и великий французский государственный деятель Жорж Клемансо торжественно заявили человечеству, которое наконец вновь обрело мир, что право народов на самоопределение должно стать основой всякого национального созидания. Это право народов, которое на международном уровне является увеличенной проекцией прав человека, должно вдохновлять руководителей государств в их поисках мирного решения проблемы Берлина.

123. Неужели нельзя подумать о создании первой зоны под флагом Организации Объединенных Наций, охватывающей не только Западный Берлин, но и весь город, из которого были бы выведены находящиеся там войска? Все предложения по решению этой проблемы, основанные на доброй воле и согласии заинтересованных сторон, необходимо рассмотреть с твердым намерением положить конец этому положению, вызывающему всеобщую тревогу.

124. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций могла бы предложить, чтобы заинтересованные стороны изучили разумный план, который следовало бы осуществить как можно скорее и который предусматривал бы взаимные уступки, являющиеся важным и неизбежным элементом для восстановления мира. Да, великим державам обоих блоков придется пойти на жертвы, но как благодарно будет человечество государствам, которые таким образом дадут ему возможность посвятить себя исключительно делу повышения собственного благосостояния. Честное обсуждение этого вопроса под высокой эгидой Организации Объединенных Наций теми, кто несет ответственность за грозящую опасность, должно привести к решению этой проблемы, ибо долг нашей Организации заключается в том, чтобы гарантировать подлинное мирное сосуществование между всеми народами.

125. После окончания последней войны многие страны оказались драматически разделены на отдельные государства; это разделение служит одной из основных причин продолжения холодной войны. Слишком часто это разделение происходит из-за вмешательства определенных держав. Разве не извне были доставлены оружие и люди, которые проводили Катанге пренебречь деятельностью, проводимой Организацией Объединенных Наций по объединению Конго? В двадцатом веке любая революция, любое внутреннее восстание, подавление любого на-

ционального движения за освобождение носят международный характер, и вмешательство или обманчивый нейтралитет некоторых государств не всегда склоняют чашу весов в пользу справедливости. Как можем мы сегодня надеяться локализовать конфликт? Как можем мы быть уверены, что конфликт, охвативший лишь одну небольшую территорию, не приведет к развязыванию всеобщей мировой войны? Как можем мы, например, делать вид, что жестокое подавление освободительного движения в Анголе не составляет постоянной угрозы миру на африканском континенте? Мировое общественное мнение проснулось. Архиепископ Кентерберийский заявил, что христианская совесть потрясена и что насилие сталкивается с еще большим насилием.

126. Несмотря на пропаганду в португальской прессе, несмотря на цензуру, которая не пропускает никаких известий из Анголы, нам известно, что там было уничтожено около 100 тысяч негров. Португальская армия использует танки для уничтожения их людей, которые умирают за то, чтобы их народ стал свободным; португальская армия огнеметами выжигает целые деревни. Давайте же не будем больше слушать разгоровы о цивилизаторской миссии Португалии. После более четырехвекового периода португальской оккупации 99 процентов населения остается неграмотным; детская смертность возрастает из года в год. И как может Португалия согласиться покинуть страну, где ей принадлежат четыре пятых обрабатываемой земли и где ее солдаты после демобилизации становятся землевладельцами? Пришло время положить конец эксплуатации негров колонизаторами. Нельзя терпеть, чтобы лучшие представители населения Анголы продавались, как рабы, горнорудным компаниям Южной Африки.

127. 11 декабря 1946 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций единогласно заклемила геноцид как преступление в соответствии с международным правом [резолюция 96 (I)]. Кроме того, согласно статье II Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него, принятой Генеральной Ассамблей 9 декабря 1948 года [резолюция 260 (III)]

«...под геноцидом понимаются следующие действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу, как таковую:

- a) убийство членов такой группы;
- b) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам такой группы;
- c) преднамеренное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение ее;
- d) ...

е) насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую».

Статья IV Конвенции гласит: «Лица, совершающие геноцид... подлежат наказанию, независимо от того, являются ли они ответственными по конституции правителями, должностными или частными лицами». Действия португальцев в Анголе, на островах Сан-Томе и Принсипе, в Мозамбике, Гвинее и на островах Зеленого Мыса по сути дела составляют преступление против человечности. Присутствие здесь делегации правительства Португалии представляет собой вызов африканскому континенту и всему свободному миру. И все же разумные португальцы должны понять, что, пытаясь сохранить все, они несомненно лишатся всего. Насколько более разумно, дальновидно и гуманно проводят деколонизацию Франция и Великобритания. Если бы Португалия согласилась уйти из страны, которая хочет быть свободной, она сохранила бы дружбу народа, который в радости освобождения попытался бы забыть зверский режим, пережитый им в таких муках.

128. Говоря о деколонизации и признавая, что она является одной из центральных задач этой Ассамблеи, президент Кеннеди сказал:

«В пределах своей ответственности в этой области моя страна намерена быть участником, а не просто наблюдателем в мирном и быстром продвижении наций от статуса колоний к положению равных партнеров. Мы полностью сочувствуем этой продолжающейся волне самоопределения и поддерживаем ее».  
(1013-е заседание).

129. В надежде, что движение за деколонизацию может принять мирные формы, мы пользуемся возможностью, чтобы призвать друзей Португалии безотлагательно сделать представление этой стране, с тем чтобы прекратить кровопролитие и чтобы португальцы и африканские националисты смогли на конференции круглого стола выработать процедуру достижения независимости так называемыми «португальскими» территориями. Мы отвергаем тактику затягивания, которая состоит в превращении колоний в провинции страны-метрополии, находящейся за несколько тысяч миль, и отклонении любого предложения извне о переговорах под предлогом того, что страна-метрополия и «африканские провинции» якобы составляют единое национальное целое.

130. Поскольку эта проблема является проблемой войны и мира и сохранения дружбы между европейцами и африканцами, все люди доброй воли должны приложить все усилия, чтобы не допустить дальнейшего кровопролития, которое может углубить пропасть, и так уже разделяющую Португалию и африканских националистов.

131. Дружба между освобожденными народами и бывшими колонизаторами — всеобщее правило. Разве Латинская Америка не связана глубо-

кими чувствами с Испанией и Португалией? Разве есть у Соединенных Штатов более верный союзник, чем Соединенное Королевство? А завтра — в этом, по крайней мере, заключается наша великая надежда — не станет ли Алжир независимым благодаря конструктивной деятельности генерала де Голля, и вместе с другими странами Магриба не станет ли он другом Франции?

*Г-н Слим (Тунис) вновь занимает место Председателя.*

132. Существует другая проблема, требующая внимания нашей Ассамблеи и угрожающая мирному сосуществованию, к которому мы так стремимся, — это проблема расовой сегрегации в Южной Африке. Эта страна никогда не обращала никакого внимания на резолюции Генеральной Ассамблеи, осуждающие сегрегацию, являющуюся нарушением Устава Организации Объединенных Наций и обязанностей государств-членов в соответствии со статьей 76. Эти дискриминационные меры, которые представляют собой нарушение прав человека, сопровождаются актами насилия, суровыми приговорами и кровопролитием. 13 апреля 1961 года на своем 981-м пленарном заседании Организация Объединенных Наций приняла резолюцию [1598 (XV)], призывающую правительство Южно-Африканского Союза привести свою политику в соответствие с его обязанностями по Уставу. Несмотря на эту резолюцию, угнетение негров в Южной Африке с каждым днем становится все более жестоким. Было бы ужасно, если бы наша Ассамблея не приняла мер, с тем чтобы заставить Южную Африку положить конец политике сегрегации; если Организация Объединенных Наций не может установить справедливость в этой стране, то она должна исключить из своих рядов представителей наиболее реакционного из всех расистских правительств.

133. К сожалению, нам, вероятно, придется прибегнуть к этой последней мере, поскольку сегрегация, как ее понимают в Южной Африке, стала непререкаемым догматом веры.

134. Решающим событием второй половины двадцатого века стало появление на мировой арене стран Африки и Азии. Франция и Соединенное Королевство помогли этим молодым странам восстановить свою независимость и дали, таким образом, возможность заменить отживший колониализм периода, предшествующего второй мировой войне, сотрудничеством, которое мы со своей стороны стараемся сделать еще более плодотворным. Однако процесс деколонизации следует ускорить, и, хотя Соединенное Королевство и Франция освободили сотни миллионов людей и многие страны, которые ранее находились под их господством, другие европейские страны все еще игнорируют моральное и политическое значение освобождения народов. Вот почему мы считаем оправданным, что Организация Объединенных Наций занялась рас-

смотрением этой проблемы на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Процесс деколонизации во всем мире, очевидно, требует ускорить, ибо это является важным и необходимым условием установления мира среди народов. Организации Объединенных Наций следует рассматривать каждый отдельный случай и рекомендовать соответствующие решения. Мы считаем, что после этого этапа политической деколонизации, который следует достигать по возможности путем переговоров, Организация Объединенных Наций должна начать широкую программу помощи странам, освободившимся от колониализма, чтобы они могли гармонично развиваться и укреплять свою независимость. Мы знаем, что уже существуют программы помощи Организации Объединенных Наций слаборазвитым странам. Однако нам кажется необходимым в дополнение к обычной технической помощи установить большой фонд капитального развития. Мы уверены, что этот фонд, использование которого в программах развития наших стран должно сыграть решающую роль, даст нам возможность избежать экономической колонизации, которая не менее пагубна, чем политическая колонизация.

135. В международной обстановке в настоящее время наиболее важное место занимают проблема Берлина, возобновление испытаний ядерного оружия и последствия колонизации — все это элементы холодной войны, которые, как мы уже говорили, таят в себе угрозу катастрофы. Мы полагаем, что государства — члены Организации Объединенных Наций, если учесть их возможности и уровень развития, должны сыграть ведущую роль в рекомендации эффективных решений, которые дадут возможность человечеству восстановить большее равновесие в мире. Мы рады отметить, что, как и малые народы, великие державы также уважают Организацию Объединенных Наций и стараются изыскать вместе

с нами пути уменьшения международной напряженности, чтобы осуществить мировое сотрудничество, к которому все мы стремимся. Для того чтобы это стало возможным, авторитет Организации Объединенных Наций должен стать непререкаемым. Исполнительная власть Организации Объединенных Наций не должна быть парализована, как это происходит в настоящее время, применением вето в момент принятия решений. Если мы будем иметь трех Генеральных Секретарей, избранных на основе идеологических критериев, и каждый из них будет иметь право вето, то это будет, конечно, самым верным способом привести холодную войну в нашу Организацию. Мы считаем, что Генеральный Секретарь должен стоять выше отдельных блоков, а общий штат помощников, который ему необходим в выполнении его задач, должен представлять не идеологические блоки, а большие географические районы. Об этом совершенно ясно говорится в статье 100 Устава: администрация Организации Объединенных Наций должна быть международной, а не межправительственной.

136. В своей речи 17 августа 1961 года по случаю годовщины нашей независимости президент Республики Габон Леон Мба особо отметил, что экономическое и культурное развитие новых государств не может происходить в мире, раздираемом борьбой и беспорядками.

137. Чтобы полностью использовать наши потенциальные возможности, нам необходимы мир и дружба между народами. Таков вывод, который я предлагаю этой Ассамблее, с тем чтобы мы все вместе, большие и малые государства, преодолевая наши трудности, смогли бы достичь мира и таким образом сделать великий вклад в насыщенную событиями историю двадцатого века.

*Заседание закрывается в 13 час.*